

P5-20...L120-11

Model: S12

cs Návod k montáži a obsluze

Trubkové pohony SMI pro stínící zařízení

Důležité informace pro:

• montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.

2010 300 891 0e 27.02.2024

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
info@becker-antriebe.com
www.becker-antriebe.com



BECKER
for you. forever.

Obsah

Všeobecné	3
Záruka	3
Bezpečnostní upozornění	4
Pokyny pro uživatele	4
Pokyny pro montáž a uvedení do provozu.....	4
Správné použití	6
Montáž a demontáž zásuvného přípojovacího vedení	6
Montáž.....	7
Nastavení koncových poloh pomocí nastavovací sady	9
Pomocnou funkci Nastavení momentu v koncové poloze můžete změnit pomocí nastavovací sady	11
Vymazání koncových poloh pomocí nastavovací sady.....	12
Nastavení koncových poloh pomocí funkce automatické instalace (Auto-Install)	14
Citlivé rozpoznání překážky	15
Aktivace/deaktivace přídavné funkce odlehčení látkové clony pomocí nastavovací sady	15
Aktivace/deaktivace přídavné funkce napnutí látky pomocí nastavovací sady	16
Upozornění pro elektrikáře.....	16
Likvidace	17
Údržba	17
Technické údaje Ø35.....	17
Technické údaje (průměr 45)	17
Technické údaje (průměr 58)	18
Co dělat, když...?	19
Příklad připojení.....	20
Přířazovací tabulka pro trubkové pohony SMI	21
Prohlášení o shodě	22

Všeobecné

Tyto trubkové pohony jsou vysoce kvalitní produkty s následujícími výkonnostními faktory:

- Optimalizovány pro použití slunečních clon
- Instalace je možná bez dorazů (bod vysunutí k bodu zasunutí)
- Automatické rozpoznání koncových poloh pomocí inteligentní elektroniky za použití systému dorazu
- Optimální uzpůsobení zatížení v tahu mechanickým požadavkům stínícího zařízení
- Dodatečné nastavení koncových poloh není nutné: Změny pancíře/clony se automaticky vyrovnávají pomocí systému dorazů.
- Jednoduché nastavení koncových poloh stiskem tlačítka na nastavovací sadě
- Výrazně redukováné namáhání dorazů a tím i celé látkové clony
- Aktivace/deaktivace funkce odlehčení látkové clony
- Aktivace/deaktivace funkce napínání látky
- Vestavitelné vpravo i vlevo
- Paralelně lze zapojit více pohonů
- Lze použít rozsáhlou nabídku řídicích jednotek výrobce pohonů
- Šetrný provoz zařízení a pohonu zvyšují životnost
- Pro zásuvné připojovací vedení
- Vhodné pro všechny ovladače KNX/SMI dodávané výrobcem pohonu

Při instalaci i nastavení zařízení prosím postupujte podle tohoto návodu k montáži a obsluze.



Datum výroby lze zjistit z prvních čtyř číslic sériového čísla.

1. a 2. číslice udává rok a 3. a 4. číslice udává kalendářní týden.

Příklad: 34. kalendářní týden roku 2020

Sériové č.:	2034XXXXX
-------------	-----------

Vysvětlení piktogramů

	POZOR	POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění.
	POZOR	POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.
		Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.

Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu. Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná.

Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležitě zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.


Bezpečnostní upozornění

Následující bezpečnostní upozornění a varování slouží k zamezení nebezpečí a odvrácení úrazů a poškození majetku.

Pokyny pro uživatele

Všeobecné pokyny

- Během čištění, údržby a výměny dílů musí být pohon odpojen od napájecího zdroje.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací, na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení smí provádět pouze odborný personál, především kvalifikovaní elektrikáři.
- Tato zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a porozuměly rizikům z toho vyplývajícím. Zařízení není určeno ke hře dětí.
- Odborný personál musí pravidelně kontrolovat, jestli na zařízení nedošlo k opotřebení a poškození.
- Poškozené zařízení bezpodmínečně až do opravy odborníkem nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se v oblasti pohybu nacházejí osoby nebo předměty.
- Dbejte na oblast pohybu také během provozu.
- Zajistěte dostatečný odstup (nejméně 40 cm) mezi díly, kterými se pohybuje, a předměty v blízkosti.

 **Pozor**
Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění.

- **Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.**

Pokyny pro montáž a uvedení do provozu

Všeobecné pokyny

- Je nutno postupovat podle bezpečnostních pokynů obsažených ve směrnici EN 60335-2-97. Pamatujte prosím, že tato bezpečnostní upozornění nepředstavují žádný konečný výčet, protože tato norma nemůže zohlednit všechny zdroje nebezpečí. Výrobce pohonu tak nemůže zohlednit např. konstrukci poháněného výrobku, způsob fungování pohonu v situaci zabudování nebo umístění konečného produktu v místě provozu koncového uživatele.
V případě dotazů nebo nejasností ohledně bezpečnostních upozornění obsažených v této normě se prosím obraťte na výrobce daného koncového produktu nebo jeho části.
- Je nutno dodržovat všechny platné normy a předpisy pro elektroinstalaci.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací, na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení smí provádět pouze odborný personál, především kvalifikovaní elektrikáři.
- Smí se používat jen náhradní díly, nástroje a přídatná zařízení, která jsou povolena výrobcem pohonu. Při použití cizích produktů, které nebyly povoleny, nebo při změnách na zařízení a příslušenství ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost jiných, proto je použití nepovolených cizích nebo námi předem neodsouhlasených produktů a změn nepřípustné. Za takto vzniklé škody nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Spínač s přednastavením VYPÍNÁNÍ na dohled poháněného výrobku, avšak vzdálené od pohybujících se částí, instalujte ve výšce více jak 1,5 m. Nesmí být veřejně přístupný.
- Pevně namontovaná ovládací zařízení je nutno umístit viditelně.
- Jmenovitý moment a dobu zapnutí je třeba přizpůsobit požadavkům poháněného produktu. Technické údaje (jmenovitý moment a dobu provozu) najdete na typovém štítku trubkového pohonu.
- Nebezpečně se pohybující části pohonu je nutno namontovat výše než 2,5 m nad podlahou nebo na jinou úroveň, která umožňuje přístup k pohonu.
- Pro bezpečný provoz zařízení po uvedení do provozu je nutné správné nastavení/naprogramování koncových poloh.
- Pohony s přípojovacím vedením H05VV-F se smějí používat pouze uvnitř.
- Pohony s přípojovacím vedením H05RR-F, S05RN-F nebo 05RN-F se smějí používat venku i uvnitř.
- Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů. Tato musí být namontována dle údajů výrobce.
- Pokud se pohon používá pro pancíře/clony ve zvlášť značených prostorách (např. únikové cesty, rizikové zóny, bezpečnostní zóny), je třeba dodržovat příslušné platné předpisy a normy.

- Po instalaci pohonu musí montér označit použitý trubkový pohon v kapitole Technické údaje a musí provést záznam o místě zástavby.



Pozor

Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění

- Při provozu elektrických nebo elektronických zařízení a přístrojů jsou určité stavební díly, např. napáječ, pod nebezpečným elektrickým napětím. Při nekvalifikovaném zásahu nebo při nedodržení upozornění může dojít ke zranění nebo věcným škodám.
- Pozor při dotyku, jelikož trubkový pohon se z důvodu použité technologie během provozu zahřívá.
- Před instalací uveďte mimo provoz všechna vedení a ovládací zařízení, která nejsou bezpodmínečně nutná k provozu.
- Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáčknutí a uskřípnutí nebo je třeba je zabezpečit.
- Při instalaci pohonu je třeba naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól (EN 60335).
- Při poškození síťového připojení ho smí vyměnit pouze výrobce. U pohonů se zásuvným přívodním vedením musí být toto vedení nahrazeno síťovým připojovacím vedením stejného typu, které je k dostání u výrobce pohonu.

Pozor

Bezpečnostní upozornění k prevenci hmotných škod.

- Zajistěte dostatečný odstup mezi pohyblivými se částmi a předměty v blízkosti.
- Pohon se nesmí pohybovat na připojovacím vedení.
- Je třeba kontrolovat řádné upevnění veškerých západkových spojů a upevňovacích šroubů ložisek.
- Zajistěte, aby na trubkovém pohonu nic nedrhlo (např. závěsy pancíře/clony, šrouby).
- Pohon se musí namontovat vodorovně.

Správné použití

Typ trubkového pohonu popisovaný v tomto návodu je určen výhradně pro provoz markýz, kazetových markýz, screenů, markýz s kloubovým ramenem a stínění zimních zahrad.

Použití spojených zařízení je možné jen tehdy, když se všechny části zařízení pohybují přesně synchronně a dosáhnou koncové polohy ve stejný okamžik.

K upevnění přípojovací součásti k pohonu o průměru 35 mm PXX/XX je nutné použít výhradně šrouby EJOT Delta PT 40 x 12 WN 5454 Torx (9900 000 545 4).

Pro aplikace využívající rolety používejte pouze typy trubkových pohonů k tomu určené.

Tento typ trubkového pohonu je koncipován pro použití v jednotlivých zařízeních (jeden pohon na jeden navíjecí hřídel).

Tento typ trubkového pohonu nesmí být používán v prostorách s rizikem výbuchu.

Přípojovací vedení není určeno pro provozování pohonu. Pohon proto provozujte vždy v navíjecí hřídeli.

Jiné aplikace, použití a změny jsou z bezpečnostních důvodů kvůli ochraně uživatele a dalších osob nepřipustné, protože mohou negativně ovlivnit bezpečnost zařízení, čímž dochází k nebezpečí ohrožení osob a poškození věcí. Výrobce pohonu v takových případech nenese odpovědnost za takto způsobené škody.

Pro provoz zařízení nebo opravy je nutno postupovat podle údajů v tomto návodu. Při neodborném zacházení nenese výrobce pohonu za takto způsobené škody odpovědnost.

Montáž a demontáž zásuvného přípojovacího vedení

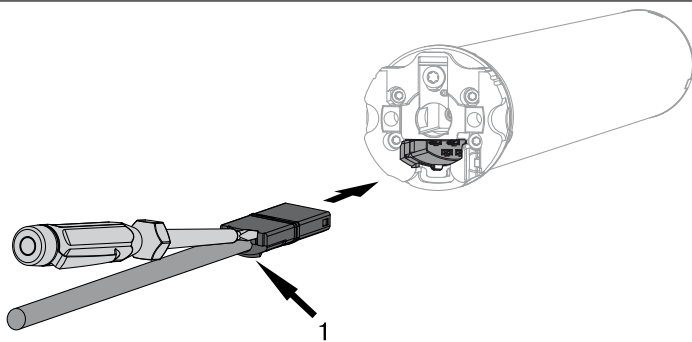


Pozor

Před montáží/demontáží je nutné odpojit přípojovací vedení od napětí.

Montáž zásuvného přípojovacího vedení

Ø 35 / Ø 45 / Ø 58



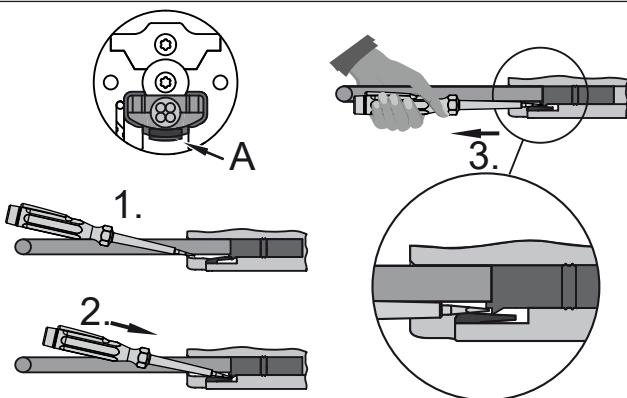
1 = výstupek

Zasuňte přípojovací vedení, **kteří není pod napětím**, tak daleko do hlavy pohonu, až uslyšíte zapadnutí výstupku pohonu. K dodatečnému posunutí použijte v případě potřeby vhodný plochý šroubovák. Nasadte jej do jedné ze dvou k tomu určených drážek v konektoru.

Zkontrolujte správné zapadnutí.

Demontáž zásuvného přípojovacího vedení pro trubkové pohony

Ø 35



A = jazýček západky

Zasuňte vhodný plochý šroubovák doprostřed mezi výstupek a jazýček západky tak, aby jazýček západky uvolnil výstupek u konektoru.

Nyní můžete přípojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.

Ø 45 / Ø 58	<p>Zastrčte vhodný plochý šroubovák doprostřed až na doraz do vybrání třmínku západky tak, aby třmínek západky uvolnil výstupek u konektoru.</p> <p>Nyní můžete přípojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.</p>
A = třmínek západky	

Montáž

Montáž pohonu

Pozor

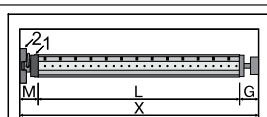
Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů.

Montér se musí před montáží přesvědčit o potřebné pevnosti zdi, příp. systému, který se má motorizovat (točivý moment pohonu plus hmotnost pancíře/clony).



Pozor

Elektrická připojení smí provádět pouze elektrikář. Před montáží je nutno elektrické připojení odpojit a zajistit. Poskytněte přiložené informace o připojení provádějícímu elektrikáři.

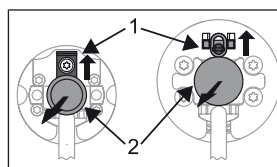


Zjistěte boční potřebu místa (M) změřením hlavy pohonu (1) a nástěnného držáku (2). Světly rozměr schránky (X) po odečtení bočního místa (M) a opěrného ložiska (G) udává délku (L) navijecí hřídele: $L = X - M - G$.

Podle kombinace pohonu a nástěnného držáku se velikost bočního místa (M) liší.

Upevněte poté nástěnný držák a opěrné ložisko. Dbejte přitom na pravouhlé vyrovnaní navijecí hřídele ke stěně a dostatečnou axiální vůli namontovaného systému.

Montáž a demontáž zástrčného čepu

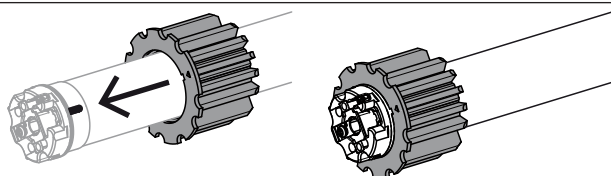


Ø45, Ø58

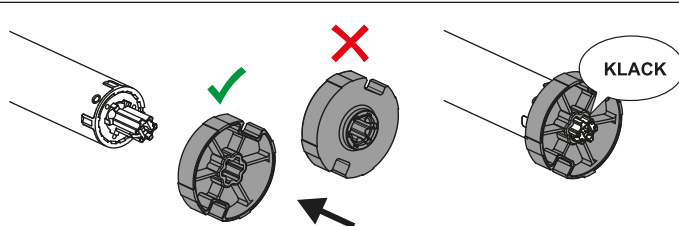
Zasunovací čep (2) při zasunutí automaticky zapadne. Pro uvolnění zasunovacího čepu (2) posuňte bezpečnostní plech (1) nahoru a vytáhněte zasunovací čep (2) ven.

Montáž a demontáž unašeče

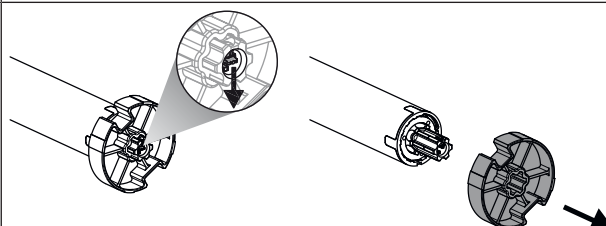
Montáž kroužku na oběžný kroužek



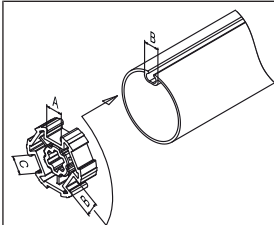
Montáž unašeče s pojistkou na výstupní hřídeli



Demontáž unašeče s pojistkou na výstupní hřídeli

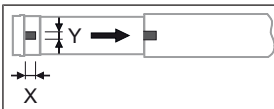


Montáž pohonu do hřídele



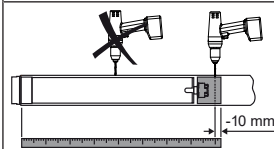
U profilových hřídelí:

Toleranci šířek drážky u různých navijecích hřídelí lze u některých unašečů vyrovnat otočením unašeče do jiného vybrání drážky. Tato vybrání drážky mají různé rozměry a umožňují Vám přesné zabudování pohonu.



U kruhových hřídelí:

Změřte vačku adaptéru (X, Y). Následně vyvlékněte trubku na straně motoru, aby bylo možné posunout také drážku adaptéru do hřídele. Vačka adaptéru nesmí mít vůči hřídeli žádnou vůli.



Pro zajištění bezpečného přenosu točivého momentu u **kruhových hřídelí** doporučujeme sešroubovat unašeč s hřídelí (viz následující tabulka).

Pozor! Při navrtávání navijecí hřídele nikdy nevrtejte do oblasti trubkového pohonu!

Velikost pohonu [mm]	Unašeč	Točivý moment max. [N m]	Upevňovací šrouby (4 ks)
Ø 35–45	Vše	do 50	Šroub do plechu Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 58	Hliníkový unašeč	do 120	Zápustný šroub M8 x 16 mm
Ø 58	Odlitý unašeč	do 120	Šroub do plechu Ø 6,3 x 13 mm

Doporučujeme přišroubovat k navijecí hřídeli také opěrné ložisko.

Pozor

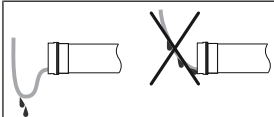
Trubkový pohon nesmí být při zasunutí do hřídele naražen a nesmí se nechat do navijecí hřídele volně spadnout!



Namontujte trubkový pohon s odpovídající objímkou (1) a unašečem (2). Má-li objímka více drážek, zvolte lícuující drážku a nasuňte objímku (1) na adaptér.

Následně posuňte trubkový pohon s předmontovanou objímkou (1) a unašečem (2) do hřídele. Dbejte na dobré usazení objímky a unašeče v hřídeli.

Zavěste smontovanou konstrukční jednotku, sestávající z hřídele, trubkového pohonu a opěrného ložiska, do skříně a zajistěte pohon způsobem odpovídajícím druhu upevnění nástěnného držáku – pomocí závlačky nebo pružinové závlačky.



Položení připojovacího vedení

Položte a zafixujte připojovací vedení tak, aby stoupalo směrem k trubkovému pohonu. Připojovací kabel nesmí vyčnívat do prostoru navíjení. Případná externí anténa se nesmí za žádných okolností zkrátit nebo poškodit a nesmí vyčnívat do prostoru navíjení. Přikryjte ostré hrany.

Nastavení koncových poloh pomocí nastavovací sady

Inteligentní vedení procesu instalace

Ukončení instalace po automatickém nastavení koncových poloh „dorazem“

Při prvním najetí do koncové polohy „doraz“ je tato poloha označena jako koncová poloha. Poté, co je koncová poloha 3x po sobě úspěšně rozeznána v této poloze, je s konečnou platností uložena do paměti. To obvykle probíhá v pravidelném provozu.

Za účelem rychlého ukončení instalace je dostačující, pokud se do koncové polohy „doraz“ najede 3x po sobě ze vzdálenosti cca 20 cm.

Stavový indikátor koncových poloh (ESI)

Prostřednictvím krátkého zastavení a opětovného rozjezdu je signalizováno, že v daném směru pohybu ještě není nastavena koncová poloha.

Nastavení koncových poloh

Existuje několik možností nastavení koncových poloh:

- Bod vysunutí k bodu zasunutí
- Bod vysunutí k dorazu zasunutí
- Automatická instalace

Pokud se trubkový pohon při nastavení koncových poloh v požadované koncové poloze **samostatně** vypne, je tato poloha pevně nastavena. Poté do této polohy 3krát najed'te.

i Pokud by se trubkový pohon při vysunutí/zasunutí z důvodu nějaké překážky předčasně vypnul, je možné tuto překážku po vysunutí/zasunutí odstranit a novým vysunutím/zasunutím nastavit požadovanou koncovou polohu.

Pozor

Nastavovací sada není vhodná pro trvalou obsluhu, nýbrž je určena pouze pro uvedení do provozu.

<p>zelený/žlutý zelený/žlutý PE modrý modrý N hnědý hnědý L černý černý I+ šedý šedý I-</p>	<p>Programovací tlačítko →</p> <p>← Tlačítko zasunutí/vytažení ← Tlačítko vysunutí/stažení</p>
	1 = přepínač směru otáčení

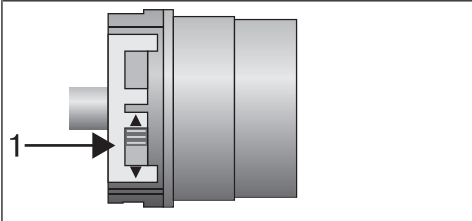
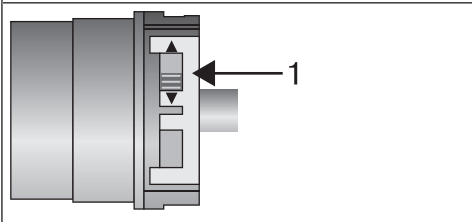
Spojte přípojovací vodiče trubkového pohonu s vodiči nastavovací sady (číslo výrobku 4935 200 034 0), které mají stejnou barvu, a zapněte napájení.

Před nastavením koncových poloh zkontrolujte přiřazení směru otáčení.

Stiskněte tlačítko zasunutí nebo vysunutí

- ▷ Pancíř/clona jede požadovaným směrem
- ▶ Přiřazení směru otáčení je v pořádku.

Pokud jede pancíř/clona špatným směrem, je nutno změnit přiřazení směru otáčení. Postupujte následovně:



Posuňte přepínač směru otáčení (1) na opačnou stranu.

- ▷ Přiřazení směru otáčení se změnilo.

Zkontrolujte znovu přiřazení směru otáčení.

i Změna směru otáčení je možná pouze tehdy, když nejsou nastaveny žádné koncové polohy. Případně je nutno před změnou směru otáčení obě koncové polohy smazat.

Bod vysunutí k bodu zasunutí

i U tohoto nastavení koncové polohy nedojde k vyrovnání délky pancíře/clony.

		Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.
	(M) 1x	Stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy. ▷ Trubkový pohon provede potvrzení.
		Potom najed'te do požadované koncové polohy zasunutí.
	(M) 1x	Nyní stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy. ▷ Trubkový pohon provede potvrzení. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.


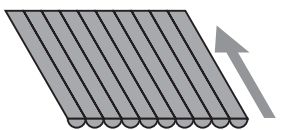

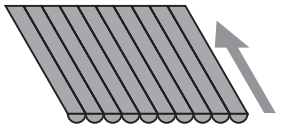
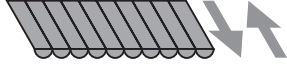
Bod vysunutí k dorazu zasunutí

		Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí.
	(M) 1x	Stiskněte programovací tlačítko nastavovací sady na 3 sekundy. ▷ Trubkový pohon provede potvrzení.
		Nakonec zasunujte až proti hornímu trvalému dorazu. ▷ Trubkový pohon se automaticky vypne. ▶ Koncové polohy jsou nastavené.

Pomocnou funkci Nastavení momentu v koncové poloze můžete změnit pomocí nastavovací sady

Při expedici ze závodu mají pohony s průměrem 35 snížený a pohony s průměrem 45 a 58 zvýšený moment v koncové poloze. Při změně nastavení momentu v koncové poloze postupujte následujícím způsobem:

i Pro nastavení momentu v koncové poloze Upozornění! musí být nastavena koncová poloha „k dorazu zasunutí“.
Nastavení momentu v koncové poloze Upozornění! lze změnit při prvních 3 jízdách k dorazu.

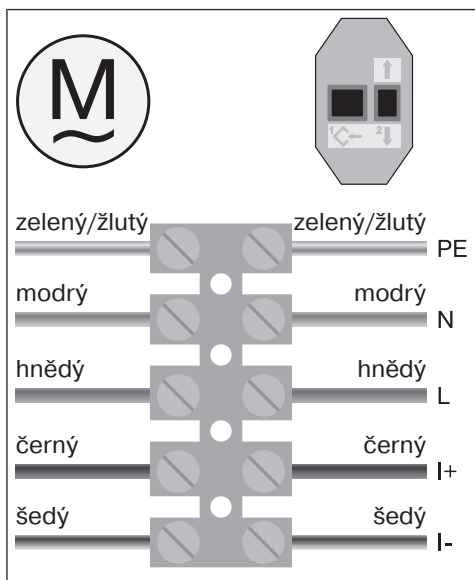
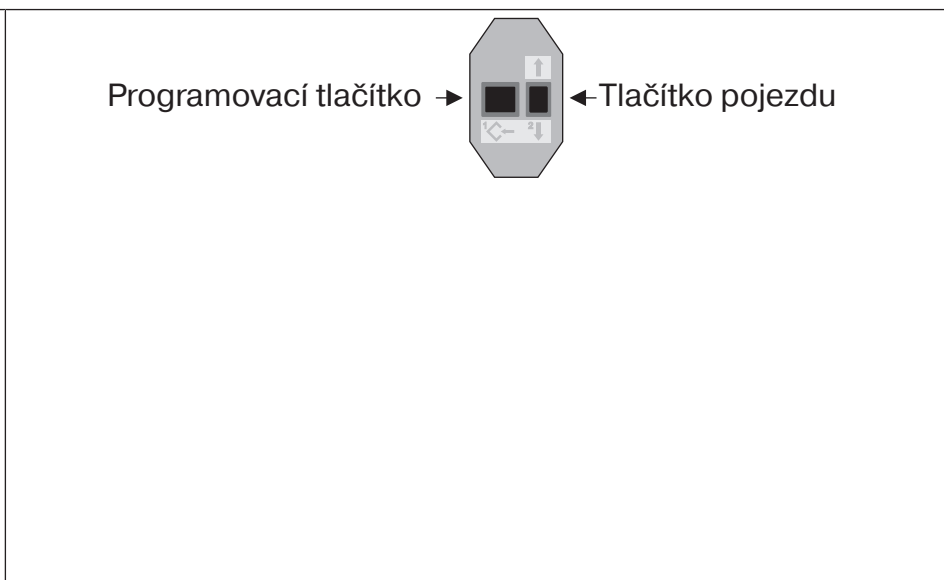





		<p>Pro zasunutí systému sluneční clony stiskněte tlačítko zasunutí.</p>
		<p>Během zasouvání kromě toho stiskněte i programovací tlačítko a držte ho, dokud se trubkový pohon v koncové poloze samočinně nevypne, a obě tlačítka pak držte dále, dokud nedojde k úplnému dokončení potvrzení.</p>
		<p>Potvrzení probíhá jednoduchým či dvojitým „přikývnutím“.</p> <p>1× kývnutí = snížený moment v koncové poloze</p> <p>2× kývnutí = zvýšený moment v koncové poloze</p>

Vymazání koncových poloh pomocí nastavovací sady

- i** Spojte přípojovací vodiče trubkového pohonu s vodiči nastavovací sady stejné barvy a zapněte napájení.
 Ponechte prosím 1 sekundovou pauzu po posledním povelu k jízdě, dříve než zahájíte mazací sekvenci. Mezi jednotlivými kroky mazací sekvence ponechte rovněž 1 sekundovou pauzu.






Vymazání jedné koncové polohy, jestliže jsou naprogramovány 2 koncové polohy

- i** Eventuálně nastavené přídatné funkce zůstávají uchovány v paměti.

	
	<p>Najed'te do koncové polohy, kterou chcete vymazat.</p>
	<p>Stiskněte programovací tlačítko a držte ho stisknuté.</p>
	<p>Kromě toho stiskněte tlačítko pojezdu dolů a držte ho stisknuté.</p>
	<p>Nyní programovací tlačítko uvolněte a tlačítko pojezdu držte dále stisknuté.</p>
	<p>M 2x</p> <p>Znovu stiskněte programovací tlačítko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Trubkový pohon provede potvrzení. ▶ Koncová poloha je zrušena.

Vymazání obou koncových poloh

i Eventuálně nastavené pomocné funkce budou také vymazány, nebo případně nastaveny do stavu, v jakém byly při expedici ze závodu.

	<p>Najed'te pancířem/clonou mezi koncové polohy.</p>
	<p>Stiskněte programovací tlačítko a držte ho stisknuté.</p>
	<p>Kromě toho stiskněte tlačítko pojezdu dolů a držte ho stisknuté.</p>
	<p>Nyní programovací tlačítko uvolněte a tlačítko pojezdu držte dále stisknuté.</p>
	<p>M 2x</p> <p>Znovu stiskněte programovací tlačítko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Trubkový pohon provede potvrzení. ▶ Obě koncové polohy jsou zrušené.

Nastavení koncových poloh pomocí funkce automatické instalace (Auto-Install)

Inteligentní vedení procesu instalace

Ukončení instalace po automatickém nastavení koncových poloh „dorazem“

Při prvním najetí do koncové polohy „doraz“ je tato poloha označena jako koncová poloha. Poté, co je koncová poloha 3x po sobě úspěšně rozeznána v této poloze, je s konečnou platností uložena do paměti. To obvykle probíhá v pravidelném provozu.

Za účelem rychlého ukončení instalace je dostačující, pokud se do koncové polohy „doraz“ najede 3x po sobě ze vzdálenosti cca 20 cm.

Stavový indikátor koncových poloh (ESI)

Prostřednictvím krátkého zastavení a opětovného rozjezdu je signalizováno, že v daném směru pohybu ještě není nastavena koncová poloha.


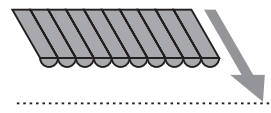
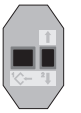
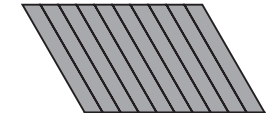

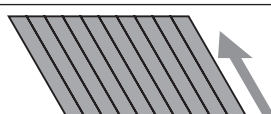
Nastavení koncových poloh

Existuje několik možností nastavení koncových poloh:

- Počáteční bod vysunutí k dorazu zasunutí
- Automatický bod vysunutí k dorazu zasunutí (výhradně u markýz s kloubovým ramenem)

i Tato nastavení můžete provést pomocí nastavovací sady.
Trubkové pohony jsou dimenzovány pro krátkodobý provoz (provozní režim; viz Technické údaje).
Počet cyklů jízdy markýzy je dán průměrem navíjecí hřídele a délkou vysunutí markýzy.
Doba jízdy pohonu se zkrátí, pokud ještě nebyl pohon v důsledku předchozí jízdy zcela ochlazen.

Počáteční bod vysunutí k dorazu zasunutí

Zasunutí		Vysunutí
		Pomocí ovládacího prvku najed'te stínícím zařízením až do požadovaného vnějšího bodu. Tato musí být od koncové polohy zasunutí vzdálena minimálně 2,5 otáčky navíjecí hřídele. V tuto chvíli lze provést opravu bodu.
		Zastavte stínící zařízení v tomto bodě.
		Poté zasunujte stínící zařízení bez přerušení tak dlouho, než se trubkový pohon samočinně odpojí. Instalace je nyní ukončena. Zařízení pro elektronické odpojení v koncové poloze uložilo koncové polohy do paměti. Abyste si vše na závěr zkontrolovali, ještě jednou najed'te do obou koncových poloh. Aby bylo zaručeno, že bude koncová poloha bezpečně rozpoznána a že se stínící zařízení zcela zasune, táhne trubkový pohon během instalace za látku nepatrně vyšší silou.

Automatický bod vysunutí k dorazu zasunutí (výhradně u markýz s kloubovým ramenem)

Pozor

Dbejte na to, aby látka nebyla navíjecí hřídelí navíjena v obráceném směru.

		<p>Vysouvajte markýzu s kloubovým ramenem tak dlouho, až jsou kloubová ramena zcela vysunuta a látka na nich volně leží.</p>
		<p>Zastavte markýzu s kloubovým ramenem v tomto bodě.</p>
<p>NONSTOP !</p>		<p>Poté zasunujte markýzu s kloubovým ramenem bez přerušení tak dlouho, než se trubkový pohon samočinně odpojí.</p> <p>Instalace je nyní ukončena. Zařízení pro elektronické odpojení v koncové poloze uložilo koncové polohy do paměti. Abyste si vše na závěr zkontrolovali, ještě jednou najed'te do obou koncových poloh.</p> <p>Aby bylo zaručeno, že bude koncová poloha bezpečně rozpoznána a že se stínicí zařízení zcela zasune, táhne trubkový pohon během instalace za látku nepatrně vyšší silou.</p>

Citlivé rozpoznání překážky



Pozor

Použití zařízení pohonu na rozeznání překážek coby ochrany osob není přípustné. Toto zařízení bylo koncipováno výhradně pro ochranu stínicího zařízení před poškozením.

Správně instalovaný pohon při rozpoznání překážky nebo poruchy látky vypne a provede druhý pokus o přejetí překážky. Pokud se to nepodaří, pohon po třetím pokusu vypne. Celkový počet pokusů o dokončení zahájené jízdy do příslušné koncové polohy je omezen na 10 (s rozdělením na více míst s překážkou).

Pokud dojde k přerušení reverzního chodu, lze další povol k jízdě vydat pouze do směru reverzování. Jed'te látkou bez přerušení tak dlouho, dokud trubkový pohon samočinně nezastaví. Nyní lze opět provádět jízdu oběma směry.

Aktivace/deaktivace přídatné funkce odlehčení látkové clony pomocí nastavovací sady



Při funkci odlehčení látkové clony musí být nastavena koncová poloha „k dorazu zasunutí“.

Při expedici ze závodu je funkce odlehčení látkové clony u trubkových pohonů o průměru 35 mm deaktivována a u trubkových pohonů o průměru 45 a 58 mm aktivována.


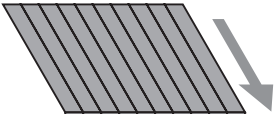

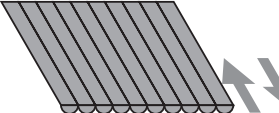

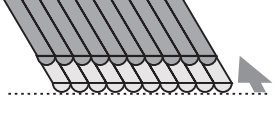

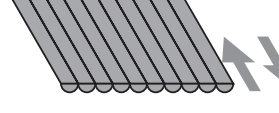
		<p>Za účelem aktivování/deaktivování najed'te do koncové polohy zasunutí.</p>
		<p>Na cca 5 sekund stiskněte programovací tlačítko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Potvrzení je indikováno „přikývnutím“. ▶ Funkce odlehčení látkové clony je nyní aktivována/deaktivována.




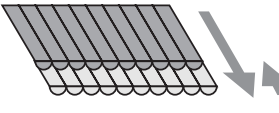

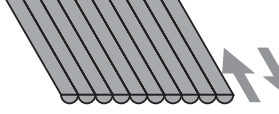
Aktivace/deaktivace přídavné funkce napnutí látky pomocí nastavovací sady

Tato funkce je deaktivována při expedici ze závodu.

Aktivace funkce napínání látky

		Za účelem aktivování najed'te do koncové polohy vysunutí.
		Na cca 5 sekund stiskněte programovací tlačítko. ▷ Potvrzení je indikováno „přikývnutím“.
		Nyní najed'te do bodu, ve kterém má látka požadované napětí.
		Na cca 5 sekund stiskněte programovací tlačítko. ▷ Potvrzení je indikováno „přikývnutím“. ▶ Funkce odlehčení látkové clony je nyní aktivována.

Deaktivace funkce napínání látky

		Za účelem deaktivování najed'te do koncové polohy napnutí látky.
		Na cca 5 sekund stiskněte programovací tlačítko. ▷ Potvrzení je indikováno „přikývnutím“. ▶ Funkce odlehčení látkové clony je nyní deaktivována.

Upozornění pro elektrikáře

Trubkové pohony s elektronickým koncovým vypínáním mohou být zapojeny paralelně. Přitom je nutno dbát na maximální zatížení spínacího kontaktu spínacího zařízení (spínací hodiny, relé, spínač atd.). Použijte k řízení pohonů s elektronickým koncovým vypínáním pouze spínací elementy (spínací hodiny), které přes pohon **neziskávají** potenciál N. Výstupy spínacího elementu musí být v klidové poloze bez potenciálu.

K řízení směru nahoru a dolů použijte vnější vodič L1. Jiné přístroje nebo spotřebiče (lampy, relé atd.) nesmějí být připojeny na připojovací vedení pohonů. Proto musí být pohony a dodatečné přístroje odděleny pomocí relé.

Při instalaci pohonu je nutno naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól. Trvalý provoz pohonů se síťovým napětím na I+/- není povolen. Toto propojení je určeno pouze pro období uvedení do provozu s nastavovací sadou.

Pozor

Používejte pouze mechanicky nebo elektricky zablokované spínací elementy s výrazným nulovým nastavením! To platí také, když se v zařízení používají pohony s elektronickým koncovým vypínáním a pohony s mechanickým koncovým vypínáním. Spínací doba při změně směru chodu musí dosahovat nejméně 0,5 sekundy. Spínač a řízení nesmějí provádět zároveň povel NAHORU a DOLŮ. Chraňte elektrické spoje před vlhkostí. Po spojení vodičů s ovládáním VŽDY zkontrolujte správné přiřazení směru chodu pohonu k ovládacím tlačítkům NAHORU a DOLŮ a VYSUNUTÍ a ZASUNUTÍ. Pokud by měl být pohon prováděn přes přístroje, které obsahují zdroje rušení, musí se elektrikář postarat o odpovídající odrušení příslušných přístrojů.

Likvidace



Symbol přeškrtnuté popelnice uvedený na výrobku odkazuje na nutnost likvidace zařízení odděleně od domovního odpadu. Tento výrobek je třeba na konci jeho životnosti odevzdat na sběrném místě odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Obalový materiál je nutno odpovídajícím způsobem odborně zlikvidovat.

Údržba

Tyto pohony nevyžadují údržbu.

Technické údaje Ø35

Trubkový pohon	P5-20	P5-30	P9-16
Model	S12		
Typ	C PS V1 SMI		
Jmenovitý moment [Nm]	5	5	9
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	20	30	16
Rozsah koncových spínačů	64 otáček		
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz		
Příkon [W]	115	115	110
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	0,47	0,47	0,47
Provozní režim	S2 4 min		
Stupeň krytí	IP 44		
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	37		
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70		

Technické údaje (průměr 45)

Trubkový pohon	R8-17	R12-17	R20-17	R30-17	R40-17	R50-11
Model	S12					
Typ	C PS+ V1 SMI					
Jmenovitý moment [Nm]	8	12	20	30	40	50
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	17	17	17	17	17	11
Rozsah koncových spínačů	64 otáček					
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz					
Příkon [W]	100	110	160	210	260	240
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	0,45	0,50	0,70	0,90	1,15	1,05
Provozní režim	S2 4 min					
Stupeň krytí	IP 44					
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	47					
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70					

Technické údaje (průměr 58)

Trubkový pohon	L44-14*	L50-17	L60-11	L60-17
Model	S12			
Typ	C PS+ V1 SMI			
Jmenovitý moment [Nm]	44	50	60	60
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	14	17	11	17
Rozsah koncových spínačů	64 otáček			
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz			
Příkon [W]	255	315	265	380
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	1,20	1,40	1,20	1,75
Provozní režim	S2 4 min			
Stupeň krytí	IP 44			
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	60			
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70			

Trubkový pohon	L70-17	L80-11	L80-17*	L120-11
Model	S12			
Typ	C PS+ V1 SMI			
Jmenovitý moment [Nm]	70	80	80	120
Výstupní otáčky [min ⁻¹]	17	11	17	11
Rozsah koncových spínačů	64 otáček			
Napájecí napětí	230 V stř. / 50 Hz			
Příkon [W]	430	310	470	435
Jmenovitá spotřeba proudu [A]	1,90	1,40	2,10	1,90
Provozní režim	S2 4 min			
Stupeň krytí	IP 44			
Min. vnitřní průměr trubek [mm]	60			
Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)]	≤ 70			

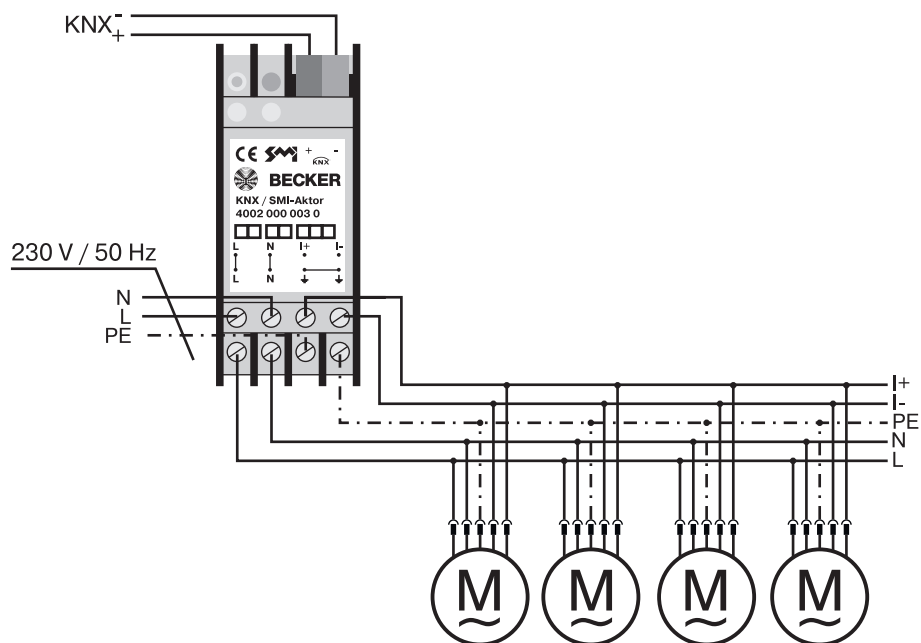
*) Tento trubkový pohon není ještě v současné době k dispozici.

Co dělat, když...?

Problém	Řešení
Trubkový pohon přejíždí koncovou polohu, příp. koncové polohy nedosahuje.	Opravte elektroinstalaci, znovu nastavte koncové polohy.
	Zkontrolujte elektroinstalaci, odstraňte externí spotřebiče, znovu nastavte koncové polohy.
	Dorazy jsou odtržené nebo jsou zlomená závěsná pera. Opravte zařízení, nastavte zpět trubkový pohon, příp. nově nastavte koncové polohy.
Trubkový pohon zastavuje bez podnětu, další jízda ve stejném směru není možná.	Použijte silnější trubkový pohon.
	Uvolněte chod stínícího zařízení.
Trubkový pohon neběží v zadaném směru.	Trubkový pohon je přehřátý. Po několika minutách je trubkový pohon opět připraven k provozu.
	Trubkový pohon je poškozený (neběží ani po delší době prostoje). Vyměňte trubkový pohon.
	Uvolnit překážku, odstranit ji a zapnout jízdu v požadovaném směru.
	Zkontrolujte elektrické připojení.
Trubkový pohon běží vždy pouze cca 1 sekundu.	Trubkový pohon je poškozený. Vyměňte trubkový pohon.
Trubkový pohon se samočinně vypne před programováním požadované 1. koncové polohy (spodní koncová poloha).	Trubkový pohon rozeznal nárůst točivého momentu. Proved'te uvolnění překážky a její odstranění. Následně tuto polohu přejed'te a jed'te až do požadované koncové polohy.
Nastavování koncových poloh prostřednictvím funkce Auto-Install nefunguje správně.	Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí a nastavte bod.
Trubkový pohon nefunguje v režimu SMI správně.	Zkontrolujte elektrické připojení.
Trubkový pohon v provozu se sběrnici provede pomocí povelů k zasunutí/vysunutí příslušný pohyb stínícího zařízení.	Odpojte trubkový pohon od sběrnice SMI. Vymažte koncové polohy, posuňte přepínač směru otáčení do protilehlé polohy a pomocí nastavovací sady otestujte směr jízdy. Znovu nastavit koncové polohy.

Příklad připojení

Řízení jednoho pohonu / více pohonů pomocí ovladače KNX/SMI



Centrální vedení pro řízení až 8 pohonů

i Tlačítkový provoz je aktivován odpojením a připojením napájecího napětí.
Pohon se trvale přepne do režimu SMI, jakmile je na vedeních I+ a I- rozpoznáno napětí na sběrnici SMI.

Technické údaje i databázi produktů KNX najdete na naší webové stránce www.becker-antriebe.com.

Prohlášení o shodě

BECKER-ANTRIEBE GMBH
Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4
35764 Sinn, Německo



BECKER

- Originál -

EU Prohlášení o shodě

Dokument č.: **5100 310 002 0**

Tímto prohlašujeme, že níže uvedená série výrobků

Označení výrobku: **Tubulární motor**

Typové označení: **P3/30.., P4/16.., P4/17.., P5/16.., P5/30.., P5/20.., P9/16.., P13/9.., R4/17.., R7/17.., R7/85.., R8/17.., R12/11.., R12/17.., R15/17.., R20/11.., R20/17.., R25/17.., R30/11.., R30/17.., R40/11.., R40/17.., R50/3,5.., R50/11.., L44/14.., L50/11.., L50/17.., L60/11.., L60/17.., L70/17.., L80/11.., L80/17.., L100/11.., L120/11..**

Provedení: **C, EVO, M, HK, R, S, F, P, E, O, SMI, A0...Z9, mute, +**
od sériového čísla: **od 232300001**

vyhovuje příslušným ustanovením následujících směrnic:

Směrnice 2006/42/ES (MD) L157, 09.06.2006

Směrnice 2014/30/EU (EMC) L96, 29.03.2014

Směrnice 2011/65/EU (RoHS) L174, 01.07.2011

Kromě toho byly dodrženy ochranné cíle, obsažené ve **směrnici o nízkých napětích 2014/35/EU** dle dodatku I č. 1.5.1 směrnice 2006/42/ES.

Použité normy:

DIN EN 60335-1:2020

DIN EN 60335-2-97:2017

EN 61000-6-1:2019

EN 61000-6-3:2022

EN 14202:2004

Osoba zplnomocněná k sestavení technických podkladů:
Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4, 35764 Sinn, Německo

Toto prohlášení o shodě bylo vystaveno:

Sinn, 02.06.2023

Místo, datum

Maik Wiegelmann, management společnosti

Toto prohlášení osvědčuje shodu s uvedenými směrnicemi, neobsahuje však žádný příslib vlastností.
Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentaci dodané spolu s výrobkem!

CE Antriebe M+E_ 5100 310 002 0 - _cs



BECKER
for you. forever.